

და იური ჭიათურაშვილისა შინა თეისისა ნაშილებს პარველისა და დიდისა მთავარ-მოწამისა საქართველოს ეკკლესიისა წმ. რაფიელისას, რომელიც ჯვარუმულ იქმნა სპარსთა მიერ 45+ წელს. თხუთმეტი საუკუნეა მას უკან, რაც ტაძარსა მას შინა შეიწარვას უსისხლო მსხვერპლი ღვთისა წინაშე. *) მაგრამ, სამწუხაროდ ჩერილა, დაუნდობელი დრო შეეხო ამ მტკიცე ძეგლისაც და ტაძარი ეს ამ ერთად ისე დაძაპუნდა და რწგრევა, რომ დიდის გაჭირვებით ილოც-იწირება, ხოლო თეით გუმბათიც ჰლამის დანგრევასა. სამართლიანისა და საუკუნო გმობის ღირსნი ვრცელებით შეა-ლითა და შეილი-შეილთა ჩერითაგან, უკეთ გულ-გრილობითა ჩერითა და ერთგრევით ასეთსა დიდებულისა ძეგლისა — ამ მოხუცებულს მოწამეს ჩერითა მამა-პაპათა და წინა-პართა სახელოვანის ცხოვრებისას, რომელისაც ერთ უკეთობის დიდის პატივის-ცერიტი და მოწირებითა იხსენიებდა და აწერა იხსენიებს.

ვიღეორთეთ რა შედგენა და წევრად ყოფნა კომიტეტისა ნიქოზის ტაძრის განსაახლებლად, მიემა-რთავთ შრისტიან მიერ ძმათა ჩერითა და ძეთა საქა-რთველოს ეკკლესიისათა და ვახოვთ მიიღონ გულ-მოდგინე მონაწილეობა ღვთის სამურასა ამა საქმეში შეწირულებითა თეისითა; დაჩრმულებული ფართ, რომ შველა მართლ-მადიდებელნი ძმანი ჩერინი, უკელა ჭეშმარიტი ქენი ჩერის მართლ-მადიდებელის ეკკლე-სიისანი, რომელიც პატივსა სცემენ სახელისა და დი-დებასა წარსულისასა და ძირიად ულიოსთ ძეგლი და

სახსოვარნი მისნი, შესწირები განახლებისათვის ფაძრი-სა ამის ეიეთნიმე. საესებათაგან, ღვთისგან მინიჭებუ-ლისა ქონებისა თეისისა, ხოლო ეიეთნიმე — წელილ-თა მცირეთა თეისთა წარსაგებელთაგან. ნუ შეკრო-ბით, უკეთ მცირე იყოს მსხვერპლი და მეწირულე-ბა თქენი, რამეთუ ყოველივე მოცემული კეთილ-არს და გულითა შემოწირული წმინდაა ღვთისა წი-ნაშე. შეწირებითა ღვთისათა, მციროთა მით შეწირუ-ლებითაც გაკეთდებიან დიდი საქმენი ღვთისანი.

ზოგი მართლი ეს შეილთა და შეილი-შეილთა ჩერითა მოაგონებს ყოველის ჭამისა დიდებულისა და დაუვიწ-ყარსა საქმეა მამა-პაპათა ჩერითასა და ჩერითა პატივის-ცემასა მათ საქმეთა მიმართ. ტაძარსა ამასა შინა ლა-ლალთ ალევლინება ლოცვა ღვთისა და შეიწირება მსხვერპლი განსასენებელად სოფელისა წმინდათასა ყეველა გარდაცვალებულთა ძმათა ჩერითა, მოსაეთა ღვთისათა და სადლეგრძელოდ კეთილ-შემომწირულე-ბითა და ჩერითების ცოცხალთათვისცა.

კომიტეტი ზემო-ნიქოზის ტაძრის განახლებისა დიდის მაღლობით მიიღებს შეწირულებასა და სიას შეწირებელებისას გიმაცხადებს განერმანი. კომიტეტი სოხოვს შეწირებელთა გამოგზავნონ თვისი შეწირუ-ლებანი შემდევის აღრესით: Въ з. Гоги, члену комитета по возобновлению Земо-Никозского собора сиящ. Ивану Давидову.

*) ტაძარი ეს 1810 წლის დეკემბერის საქათვერდო ეკ-კლესია იყო და თავისი საკუთარევე ეპარქია ჭიათურაში.

გიათ აქ ქართულს ენაზედ. დღიუგან ქრისტიანობის მიღებისა წირვა-ლოცვა და სწავლა-ქადაგება აჩ ხალხში სრულდებოდა ქართულს ენაზე და დღესაც ამავე ენაზე ხრულდება. შეელა აქეური მღვდელ-მთავრები, მეონ-დიდლად წოდებული და ქათალიკოსები ქართულს ენაზედ სწირავდენ და ამავე ენაზედ ჰქადაგებდნენ. ანდრია მოციქულიდებან დაწყებული, რომელმანც პირველად იქადაგა ამ მხარეში ქრისტეს სწავლა, დღემდის სამეგრელოს ხალხს წირვა-ლოცვა, სწავლა-მოძრულება და ლიტერატურა ქართულს ენაზედ ჰქონებია და აქეს. მტრებს აურარებია ხოლმე ეს ქეყუნა, გადაუწვეს ეკკლესიერი, დაუწვეს საღმრთო და საეკკლესიო წიგნები, მაგრამ სამეგრელოში ქართული ენა და ქართულად წირვა-ლოცვა და ლეთის ეფურება ვერ მოუსპიათ. მართულს ენაზე განათლებული და სწავლა მიღებული სამეგრელოს ხალხი ისე მტკიცედ დარჩენილა მართლ-მადიდებელ სარწმუნოებაზე, რომ ურწმენო მეზობლებს, თაორებს და მათ მზკავსთა ქრისტიანობის ნათელი ვერ დაუქრიათ და ვერ შეუმუსრავთ.

მი დოროსაც, როდესაც სამეგრელოს კუთხეს მართავდნენ მეგრელთა თავადნი და დიდებული და როდესაც ყოველივე ღონისძიებას ხარისხდენ განკრძოებისათვას სხვა ქართველთა ხალხის სამთავროთა გან, მაშინაც კი არავის აზრად არ მოსევლია, გულში არ გაუვლია, მეგრელ ენაზედ ასოგბის გამოვონება და ამ ენაზე მწერლობის და ლიტერატურის დაარსება. შაველს დროს და ყოველს შემთხვევაში მეგრელთ თავის დედა ენათ მარტო მართული ენა მიაჩდათ და დღესაც მიაჩნიათ. ამას ამტკიცებს ყველა გუჯრები და წერილები, დაწყებულნი მდ დროიდებან, როდესაც ქართულ ენაზედ მწერლობა დაარსებულა. მიწერ-მაწერა და მოკითხა ყოველთვის ქართულს ენაზე ყოფილა და არის, ყველა ეს მეტის-მეტად ცხადი და აშკარაა.

მხლა ვიკითხოთ, რა საჭიროება ითხოვს, რომ მეცხრამეტე საუკუნის დასასრულოს ხალხს უარი ათქმევინონ ქართულს ენაზედ და მეგრელი დაწყებინონ წირვა-ლოცვა და წერა-კითხეა? ბერი ვითქმირთ, მაგრამ ვერას გზით ვერ მიმხვდარებართ, თუ რა სარკებლობისათვის ითხოვენ, რომ, მაინც და მაინც, მეგრელი ილოცონ და მეგრელი მწერლობა დაარსონ? რით ვერ გაიგეს, რით ვერ შეიტყუს, რომ მეგრელი ენა არის ისეთი განსხვავებული ენა ქართული ენიდან, როგორც, მაგალითებრ, ოსური, აფხაზური და

სომხური? რით ვერ შეიტყუს, რომ მეგრელი ენა იგივე ქართული ენა არის გადასხვაურებული? რას მეგრელს ისე არ შეიძლია იღაპარაკონ მეგრელ ენაზედ, რომ ლაპარაკის დროს შესამედი მაინც ქართული სიტყვები არ იხმარონ.

ვინ არ იცის, რომ სამეგრელოს მკიცნითა უმეტესი ნაწილი ქართულად ლაპარაკობს? მსინიც კი, რომელიც მარტო მეგრელ ენაზე ლაპარაკობენ, მალე ეჩვევიან ხოლმე ქართულად ლაპარაკის, როცა იგინი დაწყებენ ცხოვრებას ქართველთა ოჯახებში. ამ პირებისათვის სრულიად საკმარის 2 კირია ან 1 თვე მოათონ ასეთ ოჯახებში, რომ წმინდა ქართულ ენაზე იწყონ ლაპარაკი. რომელი უცხო ენის შესწავლა შეიძლება ორი კეირის ანუ ერთი თესის განმავლობაში? — არც ერთი ენისა, ჩენის აზრით. მაში მეგრელებს რატომ ეადეილებათ ქართული ენის შესწავლა? მიმოგა რომ მეგრელი ენა გადასხვაურებული ქართული ენა არის, ქართული ენის ნათელება.

ასეც რომ არ იცის, ნუ თუ კანონიერი და საქმისათვის სახარებლო იქმნება ზოგიერთ ასირებულ პირთა დაჯინებული სურავილი, რომ ერთ შუპა ხალხს, რომელსაც მაზრა ნახევარი უჭერია, ცალკე მწერლობა დაუარსონ და ამით მოაშორონ იგინი ერთ მილიონ ქართველ ღვიძლ-ძმა ხალთან ერთობას?

იქნება ეისმეს ეკონომის, რომ მეგრელებს რაიმე საქმეში აბრკოლებდეს მეგრელ ენაზე მწერლობის უმეტესობა. იქნება სწავლა-განათლების საქმეში მეგრელთა ახალ-თაობას აბრკოლებდეს ის მოვლენა, რომ პირებლ-დაწყებით სწავლა სწარმოებს პირებლი ქართულ ენაზე და შემდეგ ამ ენის საშუალებით სახელმწიფო ენას სწავლობდენ? იქნება ეისმეს პერნია, რომ მეგრელთა ბავშვების პირ-და-პირ როსული ასოებიდებან რომ დაწყებინონ სწავლა, უფრო გაუადგილდებათ იგი? ყველა ამისთანა მოხაზრებანი შეიძლება იქმნითს კაცმა ნებით და უნდებლივთ, თავის სარგებლობისა და ზარალისათვის, მაგრამ ცხოვრების კანონებს და ნამდევილ ფაქტებს სად წაუხვალ კაცი! კაცს ბეჭერი რამ მოხაზრება მოუა თაშმი, ბეჭერ რამეს თავის საზარალოსაც მოიფიქრებს უნდებლივთ, მაგრამ ისტორია ცხოვრებისა და მისი კანონები სულ სხვა გეაზენებენ და გეიტუკიცებენ. ჩენი სიტყვების დასამტკიცებლად დაესახელებთ რამოდენიმე ფაქტს.

მილეთ სამეგრელოს სასულიერო თახ-კლასიანი სასწავლებელი და შეადარეთ იგი საექსარხოსის სხვა

სასულიერო სასწავლებლებს სწავლის მხრით. თქვენ დარწმუნდებით, რომ სამეცნიეროს სასწავლებლის მოწაფენი სრულებით არ ჩამოუდებიან უკან სხვა სასულიერო სასწავლებლის მოწაფეთ, თუმცა ამ სასწავლებლებში ხსნებაც კი არ არის მეცნიერის ენის სწავლებისა. მხლა აიღოთ სამეცნიეროს წინა დროის სახალხო სკოლები, რომლებშიც სწავლა ქართულს ენაზე სწარმოებდა და შეადარეთ სხვა სახალხო სკოლებს. ამ შედარებიდამ თქვენ ცხადათ დაინახავთ, რომ სამეცნიეროს სახალხო სკოლებში წინ ეთ სწავლა უფრო ქარგად თუ მიღიოდა, თორებ ცუდად არახოდეს. პილეთ ახლა სამეცნიეროს ეხლანდელი სახალხო სკოლები და დაკავირდით, თუ რა ჭაპან-წყვეტით ეწევიან მოსწავლეები სწავლის საქმეს და რამდენ დროს ჰქანავენ მეცნიერობის შესწავლაზე, მაგრამ თვალსაჩინო ნაყოფი ჯერ არაფერი გვინახავს. სამეცნიეროს ზოგიერთ სახალხო სკოლებში მოსწავლეთა ჩიუბემა შესამჩნევად იყო; მოწავეები მიერთებიან სამრევლო სასწავლებლებში, სადაც მათ სახელმწიფო ენას ასწავლიან არა მეცნიერო ენის საშუალებით და შემწეობით, არამედ ქართული ენის დახმარებით.

ამ საგანზე ასე გაეგრძელეთ სიტყვა, არა მარტო ქართული ენის დასაცავად, არა იმ შიშისა გამო, რომ თუ მეცნიერებმა თავის ენაზე დაარსეს მწერლობა, ქართული ენა დაიღუპება-თქო და არა იმისათვის, რომ აშორდიებს, პერევოზნიკებს და მათ მხგავსთა ვირთა ახირებულ მოსაზრებათ წინა აღუდეთ და ვებრძოლოთ. არა; ეს ჩეენი და ჩეენი ორგანის საქმე არ არის. ჩვენი ურადვება მიკუთხლია სულ სხვა საგანზედ, სულ სხვა სამწუხარო და საშიშო მოლოდინზე, — ხალხის სარწმუნოების შერჩევაზედ და მწერალებლობის გაურცელებაზე; ამ მასლოდნელ სამწუხარო მოყლენაზე ზოგიერთი ჩეენი ბატონები იმდენად ფიქრდენ და ზრუნავენ, რამდენათაც წარსული წლის თოვლზე...

ვინ არ იცის, რომ ამ ოცი წლის წინათაც ზოგიერთებმა აიხრეს მეცნიერო ენაზე ღვთის-მსახურების და ლოცვების შემოღება ეკულესიებში. ამ პორტებმა კიდეც მოაგვარეს ეს საქმე თავის სურეილისაგებრ. ვინ არ იცის, თუ ამ მიხეზნასა გამო როგორ მიატოვა ხალხმა ეკულესიები და წუშა-კულებით იხსენიებდა თავიანთ სამღვდელოებას და წირეა-ლოცვის ქართულიდგან მეცნიერო ენაზე გადამთარგმნელებსაც?

ზოგიერთ ჩეენ ნაცარ ქექია პედაგოგები, ისე ადგილად მთანიათ სხვა-და-სხვა ცელილებათ შემოღება წირეა-ლოცვის და სარწმუნოების საქმეში, როგორც რომელიმე სახელმძღვანელო წიგნის ხმარებილდამ გამორიცხა და შემდეგ, ორი-სამი წლისა, ხელობლადე მიღება. ამ ბატონების ხალხის სარწმუნოების და ზნების საქმე სრულებით არ ესმისთ და არც შეიძლება ეს მოესთხოვოთ მათ. მაცე ის მოესთხოვება, რაც აქვს, თორემ რაც არა აქვს, ის კიდეც რომ მოესთხოვოთ, რას მიეიღობთ?

სლავიანური ენა ძალიან დაახლოვებულია რუსულ ენასთან. ამას წინ ეთ რუსეთში განიზრახეს წირეა-ლოცვის რუსულ ენაზე გადაღება, მაგრამ ვერ მოახერხეს. ვისაც რუსეთის საეკულესიო ისტორია უსწავლია, ეცოდინება მიხეზი მწერალებელთა და განდეგილთა გამრავლებისა...

ჩეენი საქართველოს ეკულესია ღლიდგან დაარსდისა თერამეტი საუკუნის განმაღლობაში ღმერთს დაუფარავს შრიაურ მწერალებლებისაგან და დღეს, ჩეენდა სამწუხაროდ, გამოჩენილან ვიღაცა სარწმუნოებაზე ხელ აღებული და თავიანთი უუკუნური ქცევით და მოსაზრებით მწერალებლობის შემოღებას გვექადიან! ვინ არიან ეს პირები? ვინ მისცათ მათ ასეთი უფლება, რომ ასეთი ცელილება მოახდინ უნ წირეა-ლოცვაში და საღმრთო სჯულის სწავლების საქმეში?!

მთელს რუსეთის იმპერიაში არსებობს ერთადერთი დაწესებულება, უწმიდესი სინოდი, რომელიც განაგებს სარწმუნოების და ეკულესიების საქმეს და გარეშე ამ დაწესებულებისა არა ვის არა აქვს უფლება რაიმე ცელილება მოახდინოს წირეა-ლოცვის და საღმრთო სჯულის სწავლების საქმეში. ჩეენ ნამდევლად ვიცით, რომ უწმიდესი სინოდისაგან არაეთარი განკარგულება არ მომხდარა სამეცნიეროში წირეა-ლოცვის მეცნიეროდ შემოღების და საღმრთო სჯულის სწავლების შესახებ. ჩეენს საქართველოში, დღი-დღან საქართველოს რუსეთთან შეერთებისა, არსებობს უწმიდესი სინოდის განყოფილება, საქართველო-მერეთის სინოდალი კანტრია, რომელიც აგრეთვე განაგებს სარწმუნოების და ეკულესიების საქმეს. ჩეენ რამდენათაც ვახსენებ, მეცნიერო ასოების შემოღებაზე და წირეა-ლოცვის მეცნიეროდ გადაღების შესახებ არ ყოფილა სჯა არც სინოდალი კანტრიაში და ვიღაცა ერთ კაცებს სრულებით არა აქვსთ უფლება ამ საპატიო კითხვებს შეეხონ უწმიდესი და

მჯდომარე და ზოგიერთი წევრი სამზრუნველოსა. ამ აღნი შეულ პირთა მათმა მეუფებამ მისცა წინადავება და სიხადა, რათა მათ თავის-თავზე მიეღოთ სსკრებული მოვალეობა. აღნი შეულ პირთა დიდის სიხადულოთ მიღლეს თავის საყვარელი მწყემს-მთავრის წინადადება.

რადგან სამრევლო სამზრუნველოები ახალი საქმეა ჩვენში, ამიტომ სამზრუნველოების ზოგიერთმა წევრებმა ჯერ-ჯერობით კარგად არ იციან თავიანთი მოვალეობა და საჭიროებენ ბევრი საეჭვო კიოხვების განმარტებას. ამისათვის საჭიროა ოავისუფალი დრო როგორც სამზრუნველოს წევრთათვის, ისე მწყემს მთავრისათვის. ასეთ თავისუფალ დროს ზოგიერთი საეჭვო კიოხვების განმარტებისათვის სამზრუნველოთა წევრი ამ კარგი და სასიამოენო საქართველოს თავად-აზნაურობაზე; გაფონილი მაქს, რომ ეს თავად-აზნაურობა არაფერს ზოგავდა თავიანთი ეკულესიების გამშენებისა და შემკობისათვის და მასთან დიდ ნივთიერ შემწეობას აძლევდა ეკულესიების მოსამსახურეთაც. მე ამას წინ დავათვალიერე დიდუბის ეკულესია და სწორეთ მეწყინა, რომ ეს ისტორიულად შესანიშნავი ტაძარი ასეთ არა სასიამოენო მდგომარეობაშია. ამ ტაძარს არა აქვს გუმბათი, არა აქვს გალავანი და შიგნითაც იყი რიგიანად არ არის მორთული და შემკობილი. როგორც გამიგონია, თქვენი დრდებული დედოფალი თამარი ამ ეკულესია-ში დაგვირგვინებულა და ნუ თუ თქვენთვისაც საწყინი არ არის, რომ ეს ეკულესია ჯეროვანად არ არის შემკული? მიღლეთ მონაწილეობა ამ ეკულესის ჯეროვანად და შესაფერად გამშენების საქმეში. თუ თქვენ ამ საქმეს ჯეროვანად მოკიდებთ ხელს, მაშინ, იმედია, რომ თქვენს საქციელს სხეანიც მიბაძენ და ამ გვარად შესრულდება კეთილი საქმე, რომლისათვისაც უფალი დაგაჯილდოებთ თქვენ.

— თქვენი მაღალ ყოვლად უსამღედელოებობა, მოახსენეს მათ მეუფებას ამ საპატიო პირებმა, წევრ მიერიდეთ და დიდის სიამოენებით მოეისმინეთ თქვენი წინადადება სამრევლო სამზრუნველოს შესახებ, რომლის თავს-მჯდომარედ და წევრებად ჩვენ დაუნიშნავართ თქვენს მეუფებას. მიერიდეთ წესდებულებაც, წაეკითხეთ იგი, მაგრამ ბევრი ადგილები ჩვენთვის გაუვებარია და ამიტომ ვითხოვთ თქვენი მეუფებისაგან ამ საეჭვო ადგილების განმარტებას და მასთან ბოლიშ ვითხოვთ, რომ ასე უდიროვო დროს გიახელით.

— მე ყოველთვის შზად ვარ, მიუგო მათმა მეუფებამ ამ პირთ, მიერილ ყველანი, რომელნიც კი ჩემთან რაოდ საქმისათვის მოღიან და დასმარება აღმოუჩინო მათ, როთაც კი შემძლება. სრული იმედი მაქს, ბრწყინვალენო თავადნო, რომ ამ საქმეში მიღლებთ მხურებალე მონაწილეობას. მე რუსეთშივე მქონდა გაგონილი ბევრი რამ კარგი და სასიამოენო საქართველოს თავად-აზნაურობაზე; გაფონილი მაქს, რომ ეს თავად-აზნაურობა არაფერს ზოგავდა თავიანთი ეკულესიების გამშენებისა და შემკობისათვის და მასთან დიდ ნივთიერ შემწეობას აძლევდა ეკულესიების მოსამსახურეთაც. მე ამას წინ დავათვალიერე დიდუბის ეკულესია და სწორეთ მეწყინა, რომ ეს ისტორიულად შესანიშნავი ტაძარი ასეთ არა სასიამოენო მდგომარეობაშია. ამ ტაძარს არა აქვს გუმბათი, არა აქვს გალავანი და შიგნითაც იყი რიგიანად არ არის მორთული და შემკობილი. როგორც გამიგონია, თქვენი დრდებული დედოფალი თამარი ამ ეკულესია-ში დაგვირგვინებულა და ნუ თუ თქვენთვისაც საწყინი არ არის, რომ ეს ეკულესია ჯეროვანად არ არის შემკული? მიღლეთ მონაწილეობა ამ ეკულესის ჯეროვანად და შესაფერად გამშენების საქმეში. თუ თქვენ ამ საქმეს ჯეროვანად მოკიდებთ ხელს, მაშინ, იმედია, რომ თქვენს საქციელს სხეანიც მიბაძენ და ამ გვარად შესრულდება კეთილი საქმე, რომლისათვისაც უფალი დაგაჯილდოებთ თქვენ.

მწყემს-მთავრი თითქმის სამი საათი მოხიყარულე მამასავით ებასა ზემოთ აღნიშნულ პირებს, რომელთაც ჯეროვანი დარიგება და საეჭვო კიოხვების განმარტება მიღლეს მათი მეუფებისაგან და კმაყოფილნი გაემგზავრენ შინისაკენ. საჭირო არ არის განვმარტოთ, თუ რა გავლენას იქონიებს სამწყსოზე მწყემს-მთავრის ასეთი მამა-შესრულები საუბარი ჩენი ღარიბი ტაძრების გამშენებისა და განახლების საქმეში.

შეიღების წაცევანა და მათი შენახვა სამძიმოდ დაუზიება სამღედლოებას და ბევრი მათგანი სრულებით იძულებული იქმნება შეიღებს სწავლისათვის თავი დაანებებით. რაც შეეხება სენაკს, მართალია სენაკი გზიერულის მხრით ნაკლებია, მაგრამ აგრე ცხრა წელიწადია, რაც სასწავლებელი აქ არსებობს. ბაეშვებიც კარგად შეეთვისენ აქაურს ჰავას. ამასთან სასწავლებლისათვის გვაძლევენ ადგილს ბაზრის ზემოთ, მაღლობზე, სადაც ჰავრიც კარგია და წყალიც. შეიღების შენახვაც აქ უფრო ადვილად გვიჯდება სამღედლოებას. შემდეგ კრებამ მოსთხოვა სენაკის საზოგადოებას დანაპირების აღსრულება. საზოგადოებამ დაუყონებლივ წარმოადგინა აღნათქამი ფულები და ყოველი პირობა დამტკიცებული. ამ ბაასის შემდეგ შეიქმნა კენჭის ყრა. დეპუტატები გაიყვნენ ორ მხარედ. პირველად კენჭი უყარეს ახალ-სენაკს, მეორედ ვოთს და მესამედ მარტვილს. სენაკს ამოუვიდა თეთრი 27 და შავი 14; მარტვილს 20 თეთრი და 21 შავი; ვოთს 20 თეთრი და შავი 21. აქედან ცხადათ სჩანს, რომ მარტვილის სამღედლოების წარმომადგენლებმა ვოთს მისცეს თეთრი, რადგანაც თავათ ველარ გაიმარჯვეს. სიგელზე კი ასე მოაწერეს ხელი მარტვილელმა დეპუტატებმა: «მარტვილს გარეშე არსად არა გვსურს სასწავლებელი».

დღეს, ვგონებთ, საბოლოვოდ გადაწყდა სამეცნიეროს სასულიერო სასწავლებლის ახალ-სენაკში სამუდამოდ დარჩენა. იმედი გვაქნს, რომ კრების დაღვენილობა ამ საგნის შესახებ დამტკიცებულ იქმნება უმაღლესი სასულიერო მთავრობისაგან და არც ერთი მხარის თხოვნა შეწუნარებული აღარ იქმნება.

მეორე და უმთავრესი საგანი, რომელიც სამღედლოების კრებას უნდა განეხილა, იყო შემდეგი: კრებას წარუდგინეს მეგრულად ნათარგმნი ლოცვები შესასწორებლად და სახმარებლად. ამ კითხვამ დიდი ბაასი გამოიწვია დეპუტატებში. სჩანდა, რომ თვითოველ დეპუტატს საწყინად, უსარგებლოდ და მოუხერხებელ საქმედ მიაჩნდა ღვთის-მსახურების და ლოცვების მეგრულ ენაზე თარგმნა. შემდეგ ხანგრძლივი ბაასი-

სა კრებამ ერთხმათურ ჰყო ღვთის-მსახურების და საღმრთო ლოცვების ქართული ენიდგან მეგრულზე გადათარგმნა. სამღედლოებამ დაადგინა, რომ ლოცვებს და საღმრთო წერილის შართული ენიდგან მეგრულ ენაზე გადალება ყოვლად შეუძლებელი და მოუხერხებელია. რა უგან მჩავალ საუკუნეთა განმავლობაში ჩალხა ქართულს წირვა-ლოცვას არის უზრუნველი და ამ ნაირი თარგმა მშეალებლიბას გამოიწვევს და მასთან ხალხში, რომელიც ვარუომობით და ენითაც ქართველია, დაარღვევს ძველისძველს ერთობის კავშირს. ამ მშეენირი განჩინების საბუთად, კრებამ სხვათა შორის, ისიც დაასახელა, რომ მეგრულ ენაზე ბევრი ქართული სიტყვები იქმნებიან და ამ სიტყვების მეგრულად გადათარგმნა არ შეიძლება, რა დგანაც სამავიერო არა ვერა ჩვენ მეგრულს ენაზე დაუარგისი სიტყვებით რომ ვთარგმნოთ, მაშინ ხომ უფრო უფიდი იქნებათ. მეგრული დიდის პატივისცემით ეცურობა ქართულს ენას. შემდეგ ამ კითხვის გადაწყვეტისა სასწავლებლის სამართველომ კრებას გადასცა განსახილებლად და დასამტკიცებლად სასწავლებლის მიმავალი წლის საჭირო ხარჯთა აღრიცხვა (СМЕТА), მაგრამ სამღედლოებამ მეტის განხილვა შემდეგი კრებისათვის გადადეა. მხოლოდ მესამედი ჯამავირი მისცა საჩუქრად სასწავლებლის მასწავლებელს პ. მიქაელს.

«მწევმსი». ს კოროქესშოდენცია ზედა - მაღლაჭიდვას.

წარსული წლის დეკემბრის თვეის 25 ჩვენი სოფლის ზედა-მაღლაჭის მაცხოვრის ეკულების მღვდლად ხელ-დასხმულ იქმნა მთავარ-დიაკონი მუთასის საკათედრო სობოროსი მ. ტარასი ტესტელაშვილი. პ. ტარასის

განსვენებული ყოვლად სამღვდელო ხშირად მიმართავდა ხოლმე რესეტის სხვა და სხვა მონასტრებს და მდიდარ კეკლესიებს თხოვნით, რათა მათ შემწეობა აღმოჩენათ მისდამი რწმუნებული ეპარქიისათვის და, რასაკეირველია, მათი მეუფების თხოვნაც არ რჩებოდა უყურადღებოთ. განსვენებული ღებულობდა ყოველ გვარ საკულებით ნივთებს — შესამოსლებს, საეკკლესიო სამკაულებს, ხატებს, წიგნებს და სხ. ამ შეწირულ ნივთებს მათი მეუფება ურჩიებდა და ეკალესიება. განსვენებულის თაოსნობით წარსულ წელში დ. ოქუმში დაარსდა წიგნთ-საცავი სამურზაყანოს სამღვდელოებისათვის და სამრევლო სკოლების მასწავლებელთათვის; წიგნთ-საცავს შესწირა საერთა და სასულიერო საუკეთესო მწერალთა თხზულებანი. განსვენებულის იხოვნით დიდ-ძლი სასწავლო ნივთები შემოწირა ამას წინეთ ქ. ბათუმი დგან სამრევლო სკოლების სასარგებლოდ. მრთი სიტყვით განსვენებული ყოვლად სამღვდელო დიდის სიყვარულით და მამობრივის მზრუნველობით ეკიდებოდა სწავლა-განათლების საქმეს. წარსულს წელში ნოებრის თვეში მათმა მეუფებამ, როცა იგი სარევიზიოდ ბრძანდებოდა სამურზაყანოში, დანიშნა კრება დ. ოქუმში სამრევლო სკოლების მასწავლებელთა, რომელთაც ხარჯი და გზის ფული თავის საკუთარი ჯიბიდან დაურიგა მათ, როცა ხოლმადში ჯდებოდა გათი მეუფება და ახალ ათონის მონასტერში მიემ-გზარებოდა, გახსნა პორტმანი და შიგ მხოლოდ ექვსი შაურილა ჰქონდა ჩარჩენილი. ამით ის მინდა ესთქვა, რომ განსვენებული თავის ჯამაგირს უხვად ახმარდა ეკალესის და სკოლას. ისეთი სკოლა არ არის ძალაშეთში, რომელმიაც მათ მეუფებას შეგირდებისათვის თუმანი — ან ხუთი-ექვსი მანეთი არ დატოვებინოს.

მე არ შემიძლია განსვენებული ყოვლად სამღვდელო გენნადის ლირსებათა დაწვრილებით აღწერა, მხოლოდ აღნიშნავ, რომ იგი იყო ძრიელ გულკეთილი და სტუმართ მოყვარე გვამი. ამ ყოფილა

მაგალითი, რომ ახლად ნაკურთხი მღვდელი ან დიაკვანი უსადილოთ ან უჩაეოთ გაეშვას კურთხევის დღეს.

ამიტომ გასაკვირი არ არის, რომ ამისთანა მღვდელ-მთაერის სიკვდილმა ასე მწარეთ დააღონა და შეაწეხა როგორც მთელი სამღვდელოება სოხუმის ეპარქიისა, ისე მკეიდრნიც. ცხადია, რომ, თუ კაცი მეტად სწუხს კაცზე, მაშინ იგი ვერ ახერხებს სიტყვის წარმოთქმას. ჩვენც ასე მოგვივიდა: როცა წესის აგების დროს დიაკონმა მოიხსენა მიცვალებულის სახელი, ისეთი ქვითინი ასტეხა, რომ იძულებული შეიქმნა შეჩერებულ იყო, რადგან ვერ ახერხებდა სიტყვის წარმოთქმას, ხოლო საკურთხეველში მღვდლები ვერ გახერხებდით ასამაღლებელის თქმას. ხალხი უწყალოდ ღერიდა ცრემლს. მოგახსენებენ, რომ მონასტერში როცა ახლო-მახლო სამრევლოს მღვდლებმა მოიყარეს თავი პანაშეიდის გარდასახდელად, ისეთი ტირილი ატყდა, რომ ზედი-ზედ სამი მთავარ-დიაკვანი გამოიცვალეს, მაგრამ ვერცემა მათგანმა მეტის მეტი ტირილისა გამო ვერ გამოთქვა სიტყვა განსვენებული გენნადის სახელის ხენებაზედ.

მგონი მარტო ქეც საკმარი იმის დასამტკიცებლად, თუ რა კეთილი მამა დაეკარგა სოხუმის ეპარქიის. საუკუნოდ იყოს ხენება შენი, ჩვენო ძირითასო, გულ კეთილო მწყემსთ-მთავარო გენნადი.

მღვდელი ნიკოლოზ შენგელია.

ორიდე — სიტყვა გარდაცვალებული ბლაღობინის მდგდლის მის. ნასყიდოვის დასაფლავებაზედ.

ქალაქ თბილისის საავათმყოფოში თოთხმეტს აპრილს, დამის პირველ საათზე გარდაცვალა მღვდელი მ. ნასყიდოვი, შემდეგ ხანგრძლივი ავათ მუოფობისა. განსვენებული მოასვენეს გორში 16 აპრილს და დასაფლავეს 18. როგორც ქალაქში, ისე გზაში და განსაკუთრებით გორში დიდი მწერალება გამოაცხადა ხალხმა განსვენებულის შესახებ. გორში ხიდს გაღმა ხალხის ტევა აღარ იყო იმ დღეს, როცა განსვენებული მოასვენეს; ტირილს და ქვითინს საზღვარი აღარა ქონდა! ვერ გაარჩევდა კაცი, ვინ იყო მოკეთე და ვინ უცხო; ჟვალანი ყრთის მწერალებით იუვნენ გამსჭვალულნი, ხოლო განსვენებულის სახლობის საბრალო გოდება მაღლა ცაში საცოდავათ გაისმოდა და ამ გოდებას ური ბანს აძლევდა ხმა ჩაღალი ტირილით. შეწერებული სამღვდელოება ვეღარ ახერხდა წესის ასრულებას! დასაფლავების დღისთვის სხვა-და სხვა მხრიდგან მოვიდნენ განსვენებული მიხეილის საბლადობინის მღვდლები. იგინი სტიროფნენ მას, როგორც საუკარელს მამას. მრევლის სიყვარულს ნებარ ვიტივით. განსვენებული მიხეილის ძმა — მეგობრებმა, კარგმა ნაცნობებმა დრომა მწერალება გამოიჩინეს ამ დღეს. განსვენებულის დასაფლავებაზედ დაესწრნენ უველანი გაურჩევლად წოდებისა, სჯულისა და სამსახურისა.

სამწერალო, რომ სასულიერო სასწავლებლის მასწავლებელნი და მოსწავლენი არ დასწრებიან განსვენებულის დასაფლავებას. განსვენებული თითქმის 15 წელი მსახურებდა ამ სასწავლებლის სამართველოს წევრად და აკრეთ. ვე ამ ბოლო დროს მოსწავლეების მოძღვრათაც იყო.

განსვენებულის სხვა კეთილ საქმეთა შორის უნდა აღვნიშნოთ მისი თაოსნობით, დაგაწლილ და შრომით ორი ეყვლესის აშენება — ერთის ოქონისა და მეორის, ესრულ წოდებული, რუსის ებელეციისა გორში.

განსვენებულის დარჩა ცოლი, მცირე წლივანი შვილები და დედა დიდ სილარიბეში.

დასაფლავების დროს გორში სასულიერო სასწავლებლის მასწავლებელმა ბ. იტალიის გრძნობით სავსე სიტუა უთხრა განსვენებულის, რომელშიაც გამოხატა მისი შრომა და დვაწლი.

საუგუნოდ იუს ხსენება შენი, პატიოსანი მწერმასო და დაუღალაო მშრომელო!

ახალი მშები და შენიშვნები.

ჩვენ მოვიპოვეთ ერთი ძევლი შესანიშნავი რუსული წიგნი, რომელიც დაწერებულია XVII საუკუნის დასაწყისში და გათავებულია ამავე საუკუნის დამლევს. ამ წიგნში ისტორიისთვის ბევრი შესანიშნავი და საინტერესო აღკილებია. წიგნი შესღება სტატიებსაც, რომლებმაც დაწერილებით არის აღწერილი მოვზაურიბა დესპანთა აღმენის მიხაილის ძის მიერ გაგზანილობით სპარსეთში შაპ-აბაზთან და შემრეთის მეცენატების მიერ საინტერესო და სასიმოვნო არის აღწერილობა ამ დესპანთაგან გელათის ტაძრისა, შეთაისში ბაგრატის ტაძრისა, რომელშიდაც მათ მოუსმენიათ ქათალიკოსის წირეა შეფის აღექ-სანდრეს თანა დასწრებით და ცერემონია — თუ როგორ მთართვეს მათ მეცენ აღექსანდრეს ბლექსი მიხაილის ძისგან გამოგხაენილი საჩუქრები.

შემდეგში ჩეენ დაწერილებით გაეაცნობთ ჩეენს
მეოთხელებს ამ წიგნის შინაარსს.

*
**

მუთაისის საპურობილის ეკულესის ბლალოჩინის
მღვდლის მ. თემოვიჩ მაჭაბიძისაგან ჩეენ მიეიღოთ
შემდეგი წერილი:

« ჯრუჭის მონასტრის წინამძღვარმა არქიმანდრიტმა
მ. სიმონმა შეწირა ერთი თუმნის საღირალი წიგნ-
ზი და პატარა წიგნაკები სასულიერო შინაარსისა
მუთაისის საპურობილის წიგნთ-საცავს. ამ შეწი-
რულთა წიგნთა რაოდენობა და სახელი: არჩილიანი
4 ცალი, ქართველი ერთი, ქართული ფო-
ცვანი 4 ცალი, მცხეთის ტაძრი და წმიდა ნინო
3, გვალის მონასტერი და ცხრევრების აჭწერა მეფის
დავით აღმშენებლისა 3, წმ. დავით და ქონისტანტინე
5 ცალი, სიკვდილი მართლისა 4, მეფე სოლომონ
ბრძენი 7, მოწამე სარწმუნოებისათვის 18, ქართული
შატრა სახარება 1, მიო მღვიმელი 5, წმიდა ნინა 15,
ათათი ცალი: შობა უფლისა, მირქმა უფლისა, ხარება
უფლისა, ბზობა უფლისა, აღდგომა ქრისტეს და წმიდა
კლადიმირი. ამ შეწირულებისათვის გულითად მადლო-
ბას უძლვიან მ. არქიმანდრიტს სიმონს ქუთაისის
საპურობის პატიმარნი.

იმედია, რომ სხვანიც მიბაძეენ მამა სიმონის
მშევნიერს მაგალითს და არ დაიშურებენ ორიოდე
წიგნაკების ზემოთ აღნიშნული წიგნთ-საცავის სასარგე-
ბლოდ.

*
**

როგორ აქვთ, რაც საქებია და საძაგებელი აძაგო.
ქლიერ კარგი საქმე განუზრახავს ბ. ბენედიქტეს
(ბარკალაის). ქ. ბათუმის თეოთ-მართუელობისათვის
უთხოვნია ეკულესის დასადგმელი ადგილი; მას გა-
ნუზრახავს ათონის ივერიის იოანნე ლეთის-მეტყვე-
ლის მონასტრის საეპის დაარსება ქ. ბათუმში. თუ
ქალაქისაგან აღილი მომეცემა, ამბობს ბ. ბენედიქტე,
ეკულესის ჩემის ფულით აღვაშენებ და ამ ეკულესის ში

ნიადაგი წირვა-ლოცვა იქნებათ. ეკულესის ასაშე-
ნებლად რომ ბ. ბენედიქტე ფულებს იშოვის, ამაში
ჩეენ ეჭვა არა გვაქვს, მაგრამ გვიკერს, რომ ბ. ბე-
ნედიქტემ ასეთი თხოვნით არ მიმართა ქ. ქუთაისის
თვით-მართუელობასაც?

*
**

მის მაღალ ყოველად უსამღვდელოებობას, სა-
ქართველოს ექსარხოსს პალლადის, რომელიც და-
უცხრომლად მეცადინობს საქართველოს ძელ შესა-
ნიშნავ ტაძრების და მონასტრების განახლებას, უკვე
მოუხდენია განკარგულება, რათა განახლონ დიდე-
ბული სამების ტაძარი, რომელიც სოფელ ხაშმიდამ
ექვსი ეკვსის მანძილზე არის დაშორებული და გორის
მაზრის სოფლის ტერიტორიაზე. მშობლის ტაძარი,
რომელიც მდებარეობს თავად ამირეჯიბების და ფა-
ლავანდების მამულში. ამ ტაძრების შესაკეთებლად
საჭირო ფულების რამოდენიმე ნაწილს ექსარხოსი
სწირავს გაგასიაში მართლ-მადიდებელი სარწმუნოების
აღმადგინებელი საზოგადოების საშუალებათაგან.

*
**

ამავე საზოგადოების რჩევის ერთ კრებაზე მათ
მეუფებას აღიძრავს კითხვა, რათა დაცულ და შეკე-
თებულ იქმნეს მცხეთის შესანიშნავი ტაძრის ძელი
მხატვრობა და რჩევას, ექსარხოსის წინადაღებისა ებრ,
დაუდგენია ამ საზოგადოების ძირებული თანხისაგან
1000 მანეთის დანიშნულა აღნიშნული საგნისათვის.

*
**

ამას წინ მთავრობისაგან დაინიშნა კომისია,
რომელ-საც უნდა განეხილა კითხვები ძელი ენების
სწავლების შესახებ კლასიკურ გიმჩნაზიებში. ამ კომ-
ისისას ამ დღეებში გაუთვევებია თავისი მინდობილობა
და დაუდგენია, მოისპოს წერილობითი სამუშაოები

სასარგებლო ცენტრალური ელექტრონური ბიბლიოთეკი

რომელი თვის რიცხვს დაუმოხვევა ამ წელიწადში
შეიძლება დღეები — ჩვენებითა, თუ რომელ კვირას,
რომელი ხმა იქმნება და რომელი საცისკრო
სახალება.

მაისის				
—	იდ	გვირიაკე ბრძისა.		
—	იტ	ამაღლება.		
—	ბა	გვირიაკე წმიდათა მამათა.		
—	ბტ	სულის წმიდის მოსკოვი.		

თთვე	რიცხვი	ურკ. წმ.	ხმა	სახარება საცისკრო
ივნ. სას.	დ	ს	ც	ს
—	ია	ბ	ს	ბ
—	იტ	ბ	ბ	ბ
—	ბბ	ბ	ბ	დ

ივლისის	ბ	ა	ც	ა
—	თ	ბ	ა	ბ
—	იგ	ე	ბ	ე
—	ბბ	ც	ე	ც
—	დ	თ	ც	თ

აგვისტოს	ბ	ი	ს	ი
—	იბ	თ	ბ	თ
—	ბ	თ	ბ	ს
—	ბჲ	იბ	ბ	ბ
სექტემბრის	ბ	იდ	ა	ბ
—	ი	იპ	ბ	ლ
—	იბ	იპ	ბ	პ
—	ბ	იპ	ი	პ
ოქტომბრის	ს	იტ	ს	იც
—	ი	ით	ბ	ც
—	იბ	ით	ბ	ც
—	ბ	ით	ი	ც
ნოემბრის	პ	ბბ	ბ	ს
—	იბ	ბბ	ც	ბ
—	ით	ბბ	ი	ბ
—	ბბ	ბბ	ს	ც
დეკემბრის	ბ	ბჲ	ნ	ბ
—	ი	ბჲ	ბ	ს
—	იბ	იბ	ბ	ც
—	ბ	იბ	ი	ც
—	ბჲ	ლ	ს	თ

რედაქტორის პასუხი.

მდგ. ეჭიფ. ხონელიას. თქვენგან გამოწერილი წიგნები მთავარი კუთხისში, ჩვენი სტამბის კანცორაში.

მდგ. გრ. ჩხანიძეს. კარგად ნასწარები მღვდლები, იმედია, შემდეგში გადასხვევენ ჩვენს სამრეკლოებს ცუდ ჩვეულებათა ასრულებას და უშემ დღეების გამოცნობას.

მდ. ი. ჯა—იას. სანამ თქვენს უშემების და ხმის მაჩვენებელს მივიღებით, ჩვენ უშემ დაბეჭდილი გვქონდა მის. თანა მაჩვენებელა.

ად. 6. ბა—ეს. ის არა სჭობს, ფულები გამოგზავნოთ და წიგნი მერე მიიღოთ.

გილეგა ხელის-მოწვერა 1889 წლისათვის ორ კვირეულ გამოცემათა ჩათოულს

„მწევებს ზე“

რუსულ 『ПАСТЫРЬ』. ვედ

მიზანი და დანიშნულება გაზიფისა: 1) შეატყობინოს სამღვდელო და საერო წოდებას ყველა განკარგულება და მოქმედება უმაღლესთა სასულიერო და სახორციელო მართებლობათა, კონსისტორიათა და მღვდელ-მთავართა; 2) გააერცელოს ქართველ სასულიერო წოდებაში და ხალხში სალიტერატურო სწავლა და ცოდნა საეკლესიო და საზოგადოებრივი ცხოვრების კითხვათა შესახებ; 3) გააერცელოს საქართველოს სამღვდელო და საერო წოდებაში სწავლა და მეცნიერება ქრისტიანობრივი კეთილ ზნეობისა და სარწმუნოებისა და 4) უხსნას და განუმარტოს სამღვდელო და საეკლესიო მოსამსახურე პირთა ზოგიერთ საეჭვო კითხები, რომელთა ცოდნა მიუკილებელ საჭიროებას შეადგენს მათთვის მრკიცედ მათი მოვალეობის აღრულებისათვის.

მიზანი და დანიშნულება რუსული გამოცემისა, ზემოხსენებულის პროგრამის აღსრულების გარდა,

არის — 1) შეატყობინოს რუსეთის სასულიერო და საერო წოდებას შინაარსი შესანიშნავ და საანტერესო «მწევებს». ში დაბეჭდილთ სტატიებისა; 2) გააცნოს რუსეთის სასულიერო და საერო წოდებას სასოთველო, ეს დამორჩეული კუთხი რუსეთის იმპერიისა და საქართველოს სასულიერო და საერო წოდება ქართული გამოცემის საშუალებით გააცნოს რუსეთის სასულიერო მწერლობას და ხალხის ცხოვრებას.

12 თეით «მწევებსი» 5 გ. | 6 თეით «მწევებსი» 3 გ. — „ორგე გამოცემა 6“ | — „ორგე გამოცემა 4“ — „რუსული „, 3 გ. | — „რუსული „, 2 გ.

რედაქტორი იმუოფება ქ. თბილისში საღოვის ქუჩაზე, მარკაროვის სახლებში.

რედაქტორის აქეს კანტორები: ქ. შუთაისში ხანანაშვილების სახლებში და დ. შეირილაში რედაქტორის საკურარს სახლებში.

ზაზეთზე ხელის-მოწვერა შეიძლება როგორც რედაქტორიში, ისე კანტორებში.

ზარეშე მცხოვრებთა გაზიფის დაბარება შეუძლიათ ამ აღნესთ; Въ Квирилу, въ контору редакції „МЦКЕМСИ“ и «ПАСТЫРЬ».

შინაარსი: ოფიც. ნაწილი: მოწერილობა უფლად სამღვდელო იმერების ეპიკომის გამოცემისა. — მოწერება. — არა ოფიც. ნაწილი: მეგრებლები და გენერალების და წირვის წესის გადათარგმნისა გამო. — როგორ ასდებიან ჩვენში საეკლესიო სამრეკლო სამზრეულო და გენერალის გადათარგმნისა? — «მწევებს». — კორექტორების ასალ სენატი. — «მწევებს». — კორექტორების ასალ სენატი. — გილეგ როგორდე სიტუაცია განხევებული სოსეულის ეპისკოპოსის გენერალის მოღვაწებაზედ. — როგორდე სიტუაცია გარდაცვალებული ბლადობის მღვდლის მას. ნასენიდოვის დასაფლავებაზედ. — ასალ ამხები და შენიშვნები. — სასაცემებლო ცნობაში მღვდელთათვის. — რედაქტორის პასუხი. — განცხადება.

რედაქტორი და გამოცემელი დეკ. დ. ლამბაშიძე.

Дек. цензурюю, 14 1889 г.

Типографія журнала «МЦКЕМСИ»